



Семьдесят пятая сессия
Г. Нессебар (Испания), 13-14 июня 2005 года
Пункт 10 с) предварительной повестки дня

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА
НА ПЕРИОД 2006-2007 ГГ.**

с) Доклад Бюджетно-финансового комитета

Примечание Генерального секретаря

В данном документе Генеральный секретарь передает Исполнительному совету доклад Бюджетно-финансового комитета о проекте работы и бюджета на период 2006-2007 гг., представленный ему на рассмотрение на его сорок четвертом заседании, прошедшем 29 апреля 2005 года в Мадриде (Испания).

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА
НА ПЕРИОД 2006-2007 ГГ.

с) Доклад Бюджетно-финансового комитета

1. Как указано в документе CE/75/5 b), Бюджетно-финансовый комитет посвятил часть работы изучению проекта бюджета на финансовый период 2006-2007.

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ
ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ (2006-2007 ГГ.) [CE/75/10 a)]**

2. Председатель Комитета по программе г-жа Ангелика Лидлер доложила о рекомендациях Комитета в отношении программы работы на период 2006-2007 гг., которые были подготовлены на заседании Комитета, прошедшего 27-28 апреля 2005 года в Мадриде.

3. Бюджетно-финансовый комитет сосредоточил свою работу на финансовых и бюджетных аспектах этого проекта.

4. Вначале Генеральный секретарь и Директор Административного управления представили проект программы работы и бюджета на период 2006-2007 гг.

5. Комитет по достоинству оценил ясный характер этого документа, в котором содержится проект программы работы и бюджета, и приветствовал традиционное использование метода распределения бюджета по программам, учитывая, что он позволяет рассчитать общую стоимость и объем каждого направления деятельности.

6. Комитет принял к сведению создание двух новых разделов в Части I Основной программы – Программы работы: «Этические и социальные аспекты туризма» (раздел 4) и «Развитие электронного туризма» (раздел 7).

7. Затем Комитет приступил к изучению подробной информации, касающейся роста расходов, указанных в таблице II документа CE/75/10 a).

8. Комитет посчитал целесообразным принять к сведению три экономические допущения, описанные в соответствующем документе. Во-первых, ожидается вступление трех новых членов в состав Организации. Во-вторых, индекс потребительских цен в Испании вырос на 3,2% и что прогноз Правительства Испании на 2005 год составляет 2,0%. Согласно предположениям Европейской Комиссии и Организации экономического сотрудничества и развития, в 2006 году уровень инфляции в Испании составит 2,7%. Этот показатель был выбран Секретариатом для формирования бюджета. Комитет признал, что даже если применяемый индекс цен и не влияет на все расходы, он позволяет рассчитать повышение затрат в целом. Он далее отметил, что на расходы Организации также влияют уставные повышения, относящиеся к расходам на персонал.

В заключение Комитет принял решение принять для бюджетных целей прогнозируемый обменный курс: 1 доллар = 0,80 евро.

9. Комитет изучил предложения по программе и бюджету на 2006-2007 гг., составленные в евро в соответствии с резолюцией 433(XIV) Генеральной ассамблеи. Эти предложения составили 24.165.000 евро, что представляет собой номинальное повышение на 9,4% по сравнению с бюджетом в размере 22.083.000 евро, утвержденным на 2004-2005 гг.

10. Комитет отметил, что хотя повышение прогнозируемых расходов составило 9,4% по сравнению с бюджетом на 2004-2005 гг., в реальном исчислении это повышение равнялось 3,93%, учитывая, что на 2006-2007 гг. совокупное повышение индекса потребительских цен прогнозируется на уровне 5,47%.

11. Выражая согласие с общей суммой предлагаемых бюджетных доходов, которые включили в себя излишек за финансовый период 2002-2003 гг., Комитет отметил, что собственные фонды Организации, доходы из дополнительных источников и поступления от продажи публикаций на 3,3% повысились по сравнению с предыдущим двухлетним периодом.

12. Бюджетно-финансовый комитет соглашается с мнением Комитета по программе о том, что проект программы является хорошо организованным, четко структурированным и достоверно отражает нужды и потребности всех членов.

13. Комитет отметил, что ассигнования, выделяемые для Части I программы работы, представляют собой 53,74% от общего размера бюджета; при этом было предложено увеличить эти ассигнования за счет внебюджетных доходов в размере 780.000 евро. Также отмечается, что ассигнования в Части I бюджета были увеличены на 12,5% в результате введения 7 новых рабочих мест в целях обеспечения двух новых отделов необходимым персоналом и укрепления отделов, непосредственно занимающихся развитием и искоренением нищеты. Ассигнования в Части II бюджета уменьшились на 0,8%, несмотря на добавление нового рабочего места в службе переводов, в основном, благодаря сокращению фондов, выделенных на покрытие расходов по окончании срока службы Генерального секретаря и Заместителя, которые были включены в предыдущий бюджет. Что касается Части III бюджета, то соответствующие ассигнования повысились на 13,2% по сравнению с предыдущей программой в результате переноса ассигнований на компьютеры и телекоммуникации из Части I и выделений ассигнований на профподготовку персонала.

14. Бюджетно-финансовый комитет рекомендовал Совету одобрить проект программы и бюджета на 2006-2007 гг., подготовленный Генеральным секретарем с условием, что в случае, если даты вступления новых членов в Организацию будут значительно отличаться от ожидаемых сроков, на его сорок пятом заседании будет необходимо пересмотреть бюджет в сторону повышения или понижения.

15. Бюджетно-финансовый комитет позволяет Генеральному секретарю вносить любые изменения и корректировки, которые он сочтет необходимыми в таблице II «Ассигнования, предлагаемые на 2006-2007 гг. - бюджетные предположения и анализ роста расходов по основным программам», в целях реализации рекомендаций, изложенных в докладе Комитета по программе.

16. Далее он рекомендовал Исполнительному совету предложить Генеральной ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о выполнении программы работы и бюджета на 2006-2007 гг. в рамках полученных доходов в соответствии с хорошо зарекомендовавшей себя установленной практикой.